



T.C. Sağlık Bakanlığı

REPUBLIK DER TÜRKEI
REGIERUNGSPRÄSIDIUM SAMSUN
PROVINZGESUNDHEITSDIREKTORAT
GEMEINDEGESUNDHEITSLABOR SAMSUN

ANALYSENBERICHT



Datum und Nummer des betreffenden Schreibens	30.11.2017 / 2544	AB-0834-T
Datum/ Uhrzeit von Probeentnahme	30.11.2017 / 09:45	
Probeempfangsdatum/ Uhrzeit durch Gemeindegesundheitslabor	30.11.2017 / 15:46	
Protokollnummer / Probebarcode Nr.	2017-2862 - 1 / 2713194	
CSBYS Nr.	74814	
		2017-2862-1
		28.03.2018

Probe sendende Person/Anstalt/Errichtung	PROVINZGESUNDHEITSDIREKTORAT ERZINCAN			
Probe genommene Adresse	FATİH MAH.ERZURUM CAD. NO:91 AKYAZI BELDESİ ERZİNCAN			
Probebeobachtungspunkt	MINERALWASSERBETRIEBSWERK DER TÜRKISCHER ROTER HALBMOND ZU ERZINCAN			
Grund für Probeempfang	ÜBERWACHUNGSVERFOLGUNG	*CHEMISCHE UND MIKROBIOLOGISCHE ANALYSEN		
Datum- Uhrzeit für Laborentsorgung von Probe/ Grund für Probeentnahme	30.11.2017 - 15:53	Mineralwasserbetriebswerk		
Probegruppe	WASSERANALYSEN			
Art/ Bezeichnung/ Marke/ Herstellerfirmenname von Probe	NATÜRLICHES MINERALWASSER	---	---	TÜRK KIZILAYI ERZİNCAN MİNERALLİ SU İŞLETMESİ
Verpackungsweise/ Etiketle/ Menge von Probe	Originalverpackung Glasflasche	Etikettiert	200ccx48	
Herstellungsdatum/ Haltbarkeitsdatum/ Lot-Nr./ Serie von Probe	30.11.2017	30.11.2018	PN01	0939
Stempelzustand / Datum/ Nr. des Protokolls- Vertrags	ABGESTEMPELT	---	---	---
Rechnungsstellende Person/ Anstalt/ Errichtung	TÜRK KIZILAYI ERZİNCAN MİNERALLİ SU İŞLETMESİ			
Quittungsdatum und Nr./ Empfangsscheindatum und Nr.	---		---	
Deklarationsdatum- Nummer /Einfuhrvorgenehmigungsdatum- Nummer				
Probezustand	Analysegeeignet			
Probedaten	---		---	
Analysenbeginn-/ Beendungsdatum	30.11.2017 15:58		28.03.2018 00:00	
Berichterstellungsdatum	28.03.2018 00:00			

CHEMISCHE ANALYSEN

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Karbonat	mg/L	TITRIMETRISCH			0
*Phosphat	mg/L	TS EN ISO 10304-1			0,58

MIKROBIOLOGISCHE ANALYSEN

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Parasit	/5L	Laborinterne Methode	0	0
Salmonella Spp.	/250 ml	TS EN ISO 19250	NICHT FESTGESTELT	0
*Escherichia coli	kob/250mL	TS EN ISO 9308-1	0	0
*Coliforme Bakterien	kob/250mL	TS EN ISO 9308-1	0	0
*Enterokokke / Fäkal Streptokokke	kob/250mL	TS EN ISO 7899-2	0	0

F81/SHSL/02

Berichtdruckdatum:

16.04.2018

Adresse: Adalet Mahallesi Mevlana Cad. No:66 55070 İlkadım / SAMSUN Tel:03622348950 Fax:

Diese Bescheinigung wurde gemäß Gesetz über elektronische Unterschrift mit der Nummer 5070 durch elektronische Unterschrift unterzeichnet.
 - Elektronisch unterzeichnete Kopie des Berichts ist aus der Seite <http://lbs.thsk.saglik.gov.tr/e-rapor> durch die Code c134edcb-a3f1-4de3-acca-



REPUBLIK DER TÜRKEI
REGIERUNGSPRÄSIDIUM SAMSUN
PROVINZGESUNDHEITSDIREKTORAT
GEMEINDEGESUNDHEITSLABOR SAMSUN

ANALYSENBERICHT

T.C. Sağlık Bakanlığı

Datum und Nummer des betreffenden Schreibens	30.11.2017 / 2544
Datum/ Uhrzeit von Probeentnahme	30.11.2017 / 09:45
Probeempfangsdatum/ Uhrzeit durch Gemeindegesundheitslabor	30.11.2017 / 15:46
Protokollnummer / Probebarcode Nr.	2017-2862 - 1 / 2713194
CSBYS Nr.	74814

AB-0834-T
2017-2862-1
28.03.2018

MIKROBIOLOGISCHE ANALYSEN

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode		Bestimmungslimit	Analysenresultat
*Summe Totalkeimzählung bei 37°C	kob/mL	TS EN ISO 6222		20	< 1
*Summe Totalkeimzählung bei 22°C	kob/mL	TS EN ISO 6222		100	< 1
*Pseudomonas aeruginosa	kob/250mL	TS EN ISO 16266		0	0
*Sulfid Reduzierende Sporen besitzende Anaerob Bakterien	kob/ 50mL	TS 8020 EN 26461-2		0	0
Pathogen Staphylococcus	kob/100mL	AFNOR, XP T 90-412		0	0

CHEMISCHE ANALYSEN

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Bikarbonat	mg/L	TITRIMETRISCH			1250
Oxydierbarkeit	mg/L	TITRIMETRISCH		5	1.2
Zyanid	mg/L	Spektralphotometrisch		0,07	0
*Chlorid	mg/L	TSEN ISO 10304-1			162
*Sulfat	mg/L	TSEN ISO 10304-1			1,53
*Nitrat	mg/L	TSEN ISO 10304-1		50	2,62
*Fluorid	mg/L	TSEN ISO 10304-1		5	0,17
Nitrit	mg/L	TSEN ISO 10304-1		0,1	0,029
Geschmack (Physisch)		Physisch		MUSS EINWANDFR	Geeignet
Farbe (Physisch)		Physisch		MUSS EINWANDFR	Geeignet
Geruch (Physisch)		Physisch		MUSS EINWANDFR	Geeignet
Trübheit (Physisch)		Physisch		MUSS EINWANDFR	Geeignet
Borat	mg/L	EPA 200.8		0 - 30	4,70
*Aluminium	µg/L	EPA 200.8		0 - 200	< 3
*Arsen	mg/L	EPA 200.8		0 - 0,01	< 0,003
*Barium	mg/L	EPA 200.8		1	< 0,003
*Mangan	mg/L	EPA 200.8		0 - 0,5	0,066
*Eisen	mg/L	EPA 200.8			< 0,003
*Nickel	mg/L	EPA 200.8		0,02	< 0,003

F81/SHSL/02

Berichtdruckdatum:

16.04.2018

Adresse: Adalet Mahallesi Mevlana Cad. No:66 55070 İlkadım / SAMSUN Tel:03622348950 Fax:

Diese Bescheinigung wurde gemäß Gesetz über elektronische Unterschrift mit der Nummer 5070 durch elektronische Unterschrift unterzeichnet.
 - Elektronisch unterzeichnete Kopie des Berichts ist aus der Seite <http://lbys.thsk.saglik.gov.tr/e-rapor> durch die Code c134edcb-a3f1-4de3-acca-



REPUBLIK DER TÜRKEI
REGIERUNGSPRÄSIDIUM SAMSUN
PROVINZGESUNDHEITSDIREKTORAT
GEMEINDEGESUNDHEITSLABOR SAMSUN

ANALYSENBERICHT

T.C. Sağlık Bakanlığı

Datum und Nummer des betreffenden Schreibens	30.11.2017 / 2544
Datum/ Uhrzeit von Probeentnahme	30.11.2017 / 09:45
Probeempfangsdatum/ Uhrzeit durch Gemeindegesundheitslabor	30.11.2017 / 15:46
Protokollnummer / Probecode Nr.	2017-2862 - 1 / 2713194
CSBYS Nr.	74814

AB-0834-T
2017-2862-1
28.03.2018

CHEMISCHE ANALYSEN

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
*Quecksilber	mg/L	EPA 200.8		0,001	< 0,00015
*Blei	mg/L	EPA 200.8		0,01	< 0,003
*Selen	mg/L	EPA 200.8		0,01	< 0,003
*Kupfer	mg/L	EPA 200.8		0 - 1	< 0,003
*Chrom	mg/L	EPA 200.8		0,05	< 0,003
*Cadmium	mg/L	EPA 200.8		0,003	< 0,003
*Antimon	mg/L	EPA 200.8		0 - 0,005	< 0,003
Ammonium	mg/L	TS EN ISO 14911			< 0,10
Kalium	mg/L	TS EN ISO 14911			0,37
Magnesium	mg/L	TS EN ISO 14911			291
Calcium	mg/L	TS EN ISO 14911			22,9
Natrium	mg/L	TS EN ISO 14911			10,8
*Sulfid	mg/L	Spektralphotometrisch		0	0

Chlororganischen

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Gesamte DDT (op-DDT. pp-DDT. pp-DDD. pp-DDE)	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Beta- Endosulfan	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Alpha-Endosulfan	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Dieldrin	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,03	< 0,01
Aldrin	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,03	< 0,01
Heptachlor Epoxide (Endo)	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,03	< 0,01
Heptachlor	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,03	< 0,01
Gamma - HCH (Lindan)	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Alpha- HCH (BHC)	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
HCB	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01

Phosphororganischen

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
----------------------	---------	---------	-----------------------------	------------------	------------------

F81/SHSL/02

Berichtdruckdatum:

16.04.2018

Adresse: Adalet Mahallesi Mevlana Cad. No:66 55070 İlkadım / SAMSUN Tel:03622348950 Fax:

Diese Bescheinigung wurde gemäß Gesetz über elektronische Unterschrift mit der Nummer 5070 durch elektronische Unterschrift unterzeichnet.
 - Elektronisch unterzeichnete Kopie des Berichts ist aus der Seite <http://lbsys.thsk.saglik.gov.tr/e-rapor> durch die Code c134edcb-a3f1-4de3-acca-



REPUBLIK DER TÜRKEI
REGIERUNGSPRÄSIDIUM SAMSUN
PROVINZGESUNDHEITSDIREKTORAT
GEMEINDEGESUNDHEITSLABOR SAMSUN

ANALYSENBERICHT

T.C. Sağlık Bakanlığı

Datum und Nummer des betreffenden Schreibens	30.11.2017 / 2544
Datum/ Uhrzeit von Probeentnahme	30.11.2017 / 09:45
Probeempfangsdatum/ Uhrzeit durch Gemeindegesundheitslabor	30.11.2017 / 15:46
Protokollnummer / Probebarcode Nr.	2017-2862 - 1 / 2713194
CSBYS Nr.	74814

AB-0834-T
2017-2862-1
28.03.2018

Phosphororganischen

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Chlorpyriphos-Methyl	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Chlorpyriphos-Ethyl	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Methamidophos	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Parathion-Methyl	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Parathion-Ethyl	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Malathion	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Ethion	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Disulfoton	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Diazinon	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Azinphos-Ethyl	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Azinphos-Methyl	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Demethon(O+S)	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01

Herbizide

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Simazin	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Atrazin	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01

Fungiziden

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Metalaxyl	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Tebuconazole	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01
Diniconazole	µg/L	Gerätapplikation(GC-MS)		0 - 0,1	< 0,01

CarbamatE

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Propoxur	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001
Oxamyl	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001
1-Naphtol	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001

F81/SHSL/02

Berichtdruckdatum:

16.04.2018

Adresse: Adalet Mahallesi Mevlana Cad. No:66 55070 İlkadım / SAMSUN Tel:03622348950 Fax:

Diese Bescheinigung wurde gemäß Gesetz über elektronische Unterschrift mit der Nummer 5070 durch elektronische Unterschrift unterzeichnet.
 - Elektronisch unterzeichnete Kopie des Berichts ist aus der Seite <http://lbsys.thsk.saglik.gov.tr/e-rapor> durch die Code c134edcb-a3f1-4de3-acca-



REPUBLIK DER TÜRKEI
REGIERUNGSPRÄSIDIUM SAMSUN
PROVINZGESUNDHEITSDIREKTORAT
GEMEINDEGESUNDHEITSLABOR SAMSUN

ANALYSENBERICHT

T.C. Sağlık Bakanlığı

Datum und Nummer des betreffenden Schreibens	30.11.2017 / 2544	AB-0834-T 2017-2862-1 28.03.2018
Datum/ Uhrzeit von Probeentnahme	30.11.2017 / 09:45	
Probeempfangsdatum/ Uhrzeit durch Gemeindegesundheitslabor	30.11.2017 / 15:46	
Protokollnummer / Probebarcode Nr.	2017-2862 - 1 / 2713194	
CSBYS Nr.	74814	

CarbamatE

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Methomyl	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001
Methiocarb	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001
Carbofuran-3-hydroxy	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001
Carbofuran	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001
Carbaryl	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001
Aldicarb-Sulfoxide	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001
Aldicarb-Sulfane	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001
Aldicarb	mg/L	Gerätapplikation(LC-MS/MS)		0,1	< 0.0001

Polyzyklischer Aromatische Kohlenwasserstoffe

Erarbeitete Analysen	Einheit	Methode	Quantifizierungslimit (LOQ)	Bestimmungslimit	Analysenresultat
Benzo (a) Pyren	mg/L	Gerätapplikation(UFLC)			< 0.0002
Fluoranthen	mg/L	Gerätapplikation(UFLC)			< 0.0002
Indeno (1.2.3 -cd) Pyren	mg/L	Gerätapplikation(UFLC)			< 0.0002
Benzo (ghi) Perylen	mg/L	Gerätapplikation(UFLC)			< 0.0002
Benzo (k) Fluoranthen	mg/L	Gerätapplikation(UFLC)			< 0.0002
Benzo (b) Fluoranthen	mg/L	Gerätapplikation(UFLC)			< 0.0002

F81/SHSL/02

Berichtdruckdatum:

16.04.2018

Adresse: Adalet Mahallesi Mevlana Cad. No:66 55070 İlkadım / SAMSUN Tel:03622348950 Fax:

Diese Bescheinigung wurde gemäß Gesetz über elektronische Unterschrift mit der Nummer 5070 durch elektronische Unterschrift unterzeichnet.
 - Elektronisch unterzeichnete Kopie des Berichts ist aus der Seite <http://lbys.thsk.saglik.gov.tr/e-rapor> durch die Code c134edcb-a3f1-4de3-acc-



T.C. Sağlık Bakanlığı

REPUBLIK DER TÜRKEI
REGIERUNGSPRÄSIDIUM SAMSUN
PROVINZGESUNDHEITSDIREKTORAT
GEMEINDEGESUNDHEITSLABOR SAMSUN

ANALYSENBERICHT

Datum und Nummer des betreffenden Schreibens	30.11.2017 / 2544	<table border="1"> <tr> <td>AB-0834-T</td> </tr> <tr> <td>2017-2862-1</td> </tr> <tr> <td>28.03.2018</td> </tr> </table>	AB-0834-T	2017-2862-1	28.03.2018
AB-0834-T					
2017-2862-1					
28.03.2018					
Datum/ Uhrzeit von Probeentnahme	30.11.2017 / 09:45				
Probeempfangsdatum/ Uhrzeit durch	30.11.2017 / 15:46				
Protokollnummer / Probebarcode Nr.	2017-2862 - 1 / 2713194				
CSBYS Nr.	74814				

Bewertung: Resultate stimmen, in Bezug auf die durchgeführten Analysen die am 01.12.2004 und unter Nummer 25657 im Amtsblatt veröffentlichte Richtlinie über natürlicher Mineralwasser überein.

Rev. No/Erläuterung: Es wurde festgestellt, dass in dem am 1/26.12.2017 erstellter Bericht unter Nummer 2017-2862-1 die Parameterwerte für Magnesium und Kalzium versehentlich fehlerhaft eingetragen worden sind. Deswegen wurde alter Bericht nichtig erklärt und dafür mit nötige Korrekturen der Bericht von 28.03.2018 unter Nummer 2017-2862-1 erstellt und mit dieser neuer Bericht wurde der am, 26.12.2017 unter Nummer 2017-2862-1 erstellter Bericht als ungültig erklärt.

Bemerkungen:

- Die Resultate werden gemäß am 01.12.2004 und unter Nummer 25657 im Amtsblatt veröffentlichte Richtlinie über natürliches Mineralwasser bewertet.
- Fettgedruckte Analysereultate liegen im Limit außer betreffenden Richtlinien.
- Probe wurde nicht durch uns genommen, wurde gemäß Bestimmung über Probeannahme/-Ablehnungskriterien vom SAMSUN HALK SAĞLIĞI LABORATUVARI (GEMEINDEGESUNDHEITSLABOR SAMSUN) angenommen.
- Resultate und Meinungen in diesem Bericht beziehen sich über die oben erwähnte Probe und exkrementierte Probe. Kein Teil dieses Berichtes darf einzeln oder teilweise benutzt werden und darf ohne Genehmigung vom GEMEINDEGESUNDHEITSLABOR SAMSUN nicht vervielfältigt werden. Nicht unterschriebener Berichte sind ungültig Privat geforderter Probeanalysenberichte dürfen nicht bei Verfahrens- und Verwaltungshandlungen und mit Werbezwecken benutzt werden.
- Erweiterte Messunsicherheiten werden mit Kundenforderung oder unter zwingende Gesetzbestimmungen angegeben.
- TKEDY: Von den Verbrauchern annehmbar oder kein anormale Änderung befindlich.
- kob (cfu): Koloniebildende Einheit (colony forming unit)
- Mit „*“ bezeichnete Versuche sind unter Akkreditierungsrahmen

Abteilungsverantwortlicher für
Wasserchemielabor

HASAN ALTAY

Ernährungsingenieur

Abteilungsverantwortlicherin für Wassermikrobiologielabor

SEZGİN ŞENEL

Biologe

Laborverantwortlicherin

DUYGU SUVACI

Fachärztin